الباب الأول

مقدّمة

أ- التمهيد للمشكلة

إن المفردة هي عنصر أساسي في اللغة، لا يمكن أن يتّوصل بها الشخص ويستعملها لسانا أو كتابة بدون كثرة المفردات. لأن استيعابها هو دور هام و أساسي في تعليم اللغة.

و اللغة هي ألة الاتصال ليبلغ بها الإعلام و العلم، فاللغة يستعمل بها القوم لتبادل الرأي بعضهم بعضا. و هي تسمى بمفتاح العلوم. و معرفة لغة قوم وسيلة أن نعرف بها القوم قريبا. و أن نأمن من مكرهم فنحتاج إلى مهارة لغتهم إما كان استماعا، و محادثة، وقراءة، وكتابة.

و ذكر "شمس الدين" (1986: 2) أن اللغة تعريفان، أولا اللغة هي الأداة المستعملة لشكل الأقار، و الإحساس، والشهوات، والعمليات. والة تستعمل بها للتأثيرو مؤثورا. ثانيا اللغة هي الرموز من الشخصية الحسنة و القبيحة. والرموز الواضحة من العائلة والشعوب، و التذهيبة الإنسانية. و من مهارات لغوية تحتاج إلى استيعاب المفردات الجيدة. لأنه يمكن بها أن يثبت الأهلية الشخصية في عملية اللغة.

وأما المفردات فهي من نواحى لغوية، فهي يجب على اهتمامها و استيعابها. وهو لمساعدة عملية الاتصال باللغة العربية. زادت مفردات لغة الشخصية، ومن ناحية أخرى هي من العناصر المهمة في تعلم اللغة، وتنمية

القدرة اللغوية التي كانت لها شخص. واستيعابها ينبغى على المدرس أن يختار أسلوب الدراسة الجيدة لكي لا يسأم التلاميذ في تعليمها.

بناء على انتشار التيكنولوجيا وتقدمه أن كثير الناس ينتفعه باللغة، في عملية تعلم اللغة. لكي يسهل تعلم المفردات وفهمها، وتطبيقه هو يحتاج إلى الوسائل الجيدة والجاذبية لإزالة السأم في عملية التعليم. ووسائل التعليم ومن وظيفاتها مصدر تعلمي.

وقال "لاتوحيرو" (حمداني، 2005) إن وسائل التعليم، وأداتها، وطريقتها تستعمل بها في عملية العلم. و أهدافها لمساعدة التفاعل الاتصالي بين المدرس والتلاميذ يمكن أن يتم صائبا ومفيدا.

والآن هناك الاختيارات الكثيرة للدراسة، وهي باستخدام وسائل التعليم البياني. وأما وسائل التعليم البياني فهي بشكل صورة التي نقدم واقعة، ورموز، أو صورة (سوسيليانا و ريانا، 2008: 13). ويرجى من استفاذ الوسائل التعليمية رغبة فيه. وناحية أخرى أن استفاذها أن يجعل العملية التعليمية أكثر فعالية. بناء على استفاذة الوسائل، الباحثة ستستخدمها بشكل صورة وهي "وسيلة بطاقة الإستذكار".

وقال "سوسيليانا و ريانا" (2008 : 95) إن وسيلة بطاقة الإستذكار "*Flashcard*" هو من الوسائل بشكل البطاقة المصورة وخطوته 25 × 30 سينتمترا. وأصواره مصنوعة باليد، أو مستفادة من صورة الذي يلصق في صفحات.

وتصنع وسيلة بطاقة الإستذكار بأحسنها لكي يشعر التلاميذ ويستعملوها بلا سأم. ويرجى استخدامها أن يساعد للتلاميذ و في تعلم المفردات العربية.

وكما هو المعروف أن المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بتاسيكماليا توجد فيها دراسة اللغة الأجنبية لتلاميذها. اللغة الأجنبية التي تدرس فيها هي اللغة العربية، وكان التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بتاسيكماليا هم يشعرون الصعوبة على تعلمها. وخصوص المبتدئين في الفصل السابع الذين تعلم اللغة العربية جديدا.

صعوبة التلاميذ على تعلم المفردات العربية هي بسبب بالعوامل الاتية ومنها خلفية التلاميذ، والسأم في التعلم، وأما السأم يؤثر به من عدم فعالية في استعمال الوسائل التعلمية.

وإذ لم تبحث المشكلة، وهذا يشجع الباحثة البحث تحت هذا الموضوع، لتبعيد صعوبة التلاميذ في حفظ المفردات العربية، وتعوق عملية. ويحتاج إلى الإتخاذ الإجراءات وهو لمعرفة فعالية من استعمال وسيلة بطاقة الإستذكار في تعيلم المفردات العربية .

وهذا البحث مستخدم هو في نطاق اللغة العربية أي فعالية استعمال وسيلة بطاقة الإستذكار في تعليم المفردة العربية والنطاق التربوي في المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بتاسيكماليا. بناء على التمهيد للمشكلة السابقة، أن هذا البحث يحتاج إلى إقامته.

ب- صياغة المشكلة

بناء على الموضوع الذي قد ذكرت الباحثة، أن تجهيز المشكلة هو الصعوب على حفظ المفردات العربية. والباحثة ستحدد هذا البحث حتى يمكن له الموجه إلى أغراض البحث و قدرة الباحثة. وهذا البحث تحدد في مجالي " تعليم المفردات باستعمال وسيلة بطاقة الإستذكار لتلاميذ الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" تاسكماليا.

بناء على تعريف المشكلة السابقة, أما صياغة المشكلة فهي ما يلي:

1. كيف قدرة التلاميذ على المفردات العربية في الفصل السابع بدون استعمال "وسيلة بطاقة الإستذكار"؟
2. كيف قدرة التلاميذ على المفردات العربية في الفصل السابع باستعمال "وسيلة بطاقة الإستذكار"؟
3. هل هناك فرق هام بين قدرة المفردات العربية لتلاميذ الفصل السابع بدون استعمال "وسيلة بطاقة الإستذكار"، وقدرة المفردات العربية لتلاميذ الفصل السابع باستعمال "وسيلة بطاقة الإستذكار"؟

ج- أهداف البحث

وأما أهداف البحث فهي ما يلي:

1. لمعرفة قدرة التلاميذ على المفردات العربية بدون استعمال "وسيلة بطاقة الإستذكار".

2. لمعرفة قدرة التلاميذ على المفردات العربية باستعمال "وسيلة بطاقة الإستذكار".
3. لمعرفة فرق هام بين قدرة المفردات العربية لتلاميذ الفصل السابع بدون استعمال "وسيلة بطاقة الإستذكار"، وقدرة المفردات العربية لتلاميذ الفصل السابع باستعمال "وسيلة بطاقة الإستذكار".

د- منهجية البحث

و أما منهج البحث المستخدم فهو التجريب الشبهي إنه يستعمل جميع الموضوع في المجموعة الدراسية ثم تستخدمه الإجرائية، و جميع الموضوع ليس مأخوذا بالعشوائى (http://www.scribd.com) .

و المعاملة في الدراسة التجريبية تسمى بالإجرائي، تعاني إلى جميع الإجرائي، وهي التنوعة أو الحالة التي يتعرف تأثيرها. والمعنى من تثمينها ليس هو قياس التأثير أو وصفه من العملية الإجرائية التي قد استخدمتها الباحثة، ولكنها لمعرفة درجة أهمية، ثم تقارن بالمجموعة الأخري التي يستخدم بالإجرائي المختلفة.

وأما التصميم الذي تستخدمه الباحثة هو *nonequivalent) control group design*)، بناء على تصميم البحث أن المجموعة التجريبية والضابطة يختاران بالعشوائى. والمجموعة التجريبية هي تستخدم تعلم المفردات باستعمال وسيلة بطاقة الإستذكار. والقياس سيتم بعد استخدام الإجرائي باستعمال *t-test*. وأما التصميم في هذا البحث فهو ما يلي:

الجدول (1)1

تصميم البحث

المجموعة	اختبار قبلى	أنشطة تجريبية	اختبار بعدى
التجربية (أ)	O1	س1	O2
الضابطة (ب)	O3	س2	O4

التفصيل:

O1 :اختبار قبلي في المجموعة التجربية

O2 :اختبار بعدي في المجموعة التجربية

O3 :اختبار قبلي في المجموعة الضابطة

O4 :اختبار بعدي في المجموعة الضابطة

س 1 :عملية تعلم المفردات باستعمال وسيلة بطاقة الإستذكار

س 2 :عملية تعلم المفردات بدون استعمال وسيلة بطاقة الإستذكار

1. تقنية جمع البيانات

أ) الدراسة النظرية

وهي عملية لجمع البيانات بقراءة الكتب لمعرفة النظريات المتعلقة بهذا البحث

ب) الملاحظة

وهي لتحصيل البيانات الصحيحة، وهذا البحث يحتاج إلى عملية الملاحظة في المدرسة كموضوع البحث. وعلى الأخص، أن يلاحظ الأحوال في داخل المدرسة أو خارجها. ثم يلاحظ أحوال التلاميذ، و المدرس، وما يتعلق بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بتسيكماليا.

ت) المقابلة

وهي أداة لجمع البيانات والأحوال الحقيقة عن خطوة الرواية من المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بتسيكماليا، أنه مفيذ لأن تكمل البيانات المحتاجة إليها في البحث. والمقابلة تستخدمها الباحثة على التلاميذ الذين يدرسون في المدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" بتسيكماليا، ثم تستخدم الباحثة هذه التقنية بسؤال وجواب لمعرفة عدد البيانات التي تتعلق بالموضوع في هذا البحث.

ث) الاختبار

و الاختبار المستخدم في هذا البحث هو اختبار تحريري بشكل الاختبار الخياري من متعدد.

ج) الاستبيان

وهو مستخدم لمعرفة نفاذ البصيرة للتلاميذ من استعمال وسيلة بطاقة الإستذكار في ترقية المفردات العربية.

2. أدوات البحث

وأما الاختيار على أدوات البحث فهو مثبوت من عدد الأحوال هو موارد بيانات، وموارد نقدية والوقت، والمباحث، والتقنية المستخدمة في تجهيزها. والباحثة تستخدم الاختبار وبدونه، وهو لمعرفة الاستيعاب على المفردات العربية.

3. تجهيز البيانات

وهي مستخدمة بعد أن تجتمع البيانات من الاختبار البعدي والقبلي بين المجموعة التجريبية الضابطة في تعليم المفردات العربية. وأما أدوات في تجهيز البيانات المستخدمة فهي ما يلي:

أ) ترتيب البيانات من الاختبار البعدي والقبلي بين المجموعتين

ب) اختبار المتوسط من المجموعة التجريبية الضابطة وتخالفهما

ت) اختبار الطبيعي والتوزيعي بين المجموعتين

ث) اختبار المتجانس

ج) اختبار الدلالة الأهمية لمعرفة معينة المتوسط وفرقته, باستخدام الاختبار t –test وهو:

الاختبار البعدي = T^2

المفردات العربية = X

ه- فوائد البحث

1. للباحثة، لمعرفة فعالية استعمال وسيلة بطاقة الإستذكار في تعليم المفردات العربية.

2. للمدرس، مساعد على المدرس عن استعمال وسيلة بطاقة الإستذكار واستخدامها يمكن أن تجعل طريقة خيارية في تعليم المفردات العربية.
3. للتلاميذ، أن هذا البحث يرجى أن يدفع التلاميذ لترقية المفردات العربية واستيعابها.

و- مسلمة البحث

وأما المسلمات في هذا البحث، فهو أكثر فعالية من استعمال وسيلة بطاقة الإستذكار في تعيلم المفردات العربية. فزيادة استيعابهم على المفردة.

ز- فروض البحث

بناء على مسلمة البحث ستقدم الفرضية المختبرة في هذا البحث هو هناك فعالية إيجابي وهام من استعمال وسيلة بطاقة الإستذكار باستيعاب المفردات العربية لتلاميذ الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الرحمة" تاسكماليا السنة الدرسية 2011-2012.